




Aix en Provence

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20110926-17125-DE-1-1_0
Date de signature : 28/09/11
Date de réception : mercredi 28 septembre 2011
 <p>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTRÔLE DE LEGALITÉ ✓</p>

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-  
PROVENCE N°2011.940**

Séance publique du

26 septembre 2011

Présidence de Madame Maryse JOISSAINS MASINI,  
Maire d'Aix-en-Provence  
Député des Bouches-du-Rhône  
Président de la Communauté du Pays d'Aix

**OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS  
POUR L'EXERCICE 2011**

Le 26/09/11 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 20/09/2011, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Charlotte BENON, Mme Odile BONTHOUX, M. Helliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Fatima DRAOUZIA, Mme Michelle EINAUDI, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Henri MATAS, Mme Reine MERGER, Mme Amaria MOHAMMEDI, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

Mme Agnès AMIACH ELBEZ à M. Jacques AGOPIAN, Mme Christine BERNARD à Mme Charlotte BENON, Mme Brigitte DEVESA à M. François-Xavier DE PERETTI, Mme Martine FENESTRAZ à Mme Danielle SANTAMARIA, M. Gérard GERACI à M. Alexandre GALLESE, Mme Sophie JOISSAINS à M. Victor TONIN, Mme Michèle JONES à M. Eric CHEVALIER, M. Christian LOUIT à M. Stéphane PAOLI, M. Alexandre MEDVEDOWSKY à Mme Fleur SKRIVAN, Mme Catherine SILVESTRE à M. Francis TAULAN

**Excusés sans pouvoir :**

NEANT

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.



01.02

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Finance - Programmation  
- Informatique et RRH  
Direction Finance et Budget

RAPPORT POUR  
LE **CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 26/09/11

-----

**RAPPORTEUR** : M. Gérard BRAMOULLÉ

-

**Politique Publique** : GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

**OBJET** : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS  
POUR L'EXERCICE 2011 - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le Budget Primitif a été voté le 31 janvier 2011 et déposé à la Sous-Préfecture le 1er février 2011.

A ce jour, il s'avère que certaines inscriptions budgétaires doivent faire l'objet de compléments de crédits et que d'autres donnent lieu à un changement d'imputation.

Les ouvertures et virements de crédits constituent les décisions modificatives qui permettent d'adapter le cadre annuel des autorisations budgétaires.

C'est pourquoi, je vous demanderais, mes chers Collègues, de bien vouloir adopter les ouvertures et virements de crédits suivants :

**2011.940 - COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS POUR L'EXERCICE 2011**

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 55</b>
<b>Présents</b>	<b>: 45</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 55</b>
<b>Pour</b>	<b>: 55</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

**Ont voté contre**

NEANT

**Se sont abstenus**

NEANT

**N'ont pas pris part au vote**

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.**

**Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Député Maire  
Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 28/09/2011  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

## Virements de crédits intéressant la section de fonctionnement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<b>92822</b>	<b><u>Direction voirie</u></b>	229,85	<b>92020</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	229,85
60633	Fournitures de voirie		6156	Entretien et réparations sur biens mobiliers - Maintenance	
1658	Entretien de la voirie extra muros		1286	Petites allumettes	
<b>9291</b>	<b><u>Serv. gestion espace public</u></b>	118,26	<b>92020</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	118,26
60632	Fournitures de petit équipement		6156	Entretien et réparations sur biens mobiliers - Maintenance	
1760	Gestion espace public		1286	Petites allumettes	
<b>92833</b>	<b><u>Comite communal feux et forets</u></b>	171,00	<b>92020</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	1 095,49
6281	Concours divers (cotisations...)		6156	Entretien et réparations sur biens mobiliers - Maintenance	
1677	Comites communaux feux de forets		1286	Petites allumettes	
<b>92833</b>	<b><u>Comite communal feux et forets</u></b>	624,49			
6257	Réceptions				
1677	Comites communaux feux de forets				
<b>92833</b>	<b><u>Comite communal feux et forets</u></b>	200,00			
6262	Frais de télécommunications				
1677	Comites communaux feux de forets				
<b>92822</b>	<b><u>Mission prevention risques maj</u></b>	100,00			
6226	Honoraires				
1869	Equipement de prevention				
<b>92411</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	59,13	<b>92020</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	59,13
60632	Fournitures de petit équipement		6156	Entretien et réparations sur biens mobiliers - Maintenance	
567	Gymnases		1286	Petites allumettes	
<b>92020</b>	<b><u>Service des remunerations</u></b>	200,00	<b>92415</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	200,00
64118	Rémunérations du personnel titulaire - Autres indemnités.		6226	Honoraires	
0	.		1704	Animations et manifestations sportives	
<b>9223</b>	<b><u>Maison aixoise de l'etudiant</u></b>	1 000,00	<b>9223</b>	<b><u>Maison aixoise de l'etudiant</u></b>	1 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1771	Enseignement superieur		1771	Enseignement superieur	
<b>92415</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	3 041,43	<b>92023</b>	<b><u>Direction de la communication</u></b>	3 041,43
6236	Catalogues et imprimés		6236	Catalogues et imprimés	
1704	Animations et manifestations sportives		1666	Communication et manifestations	
<b>92822</b>	<b><u>Atelier du patrimoine</u></b>	5 000,00	<b>92322</b>	<b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>	5 000,00
6228	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers		6228	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers	
1612	Zone de renovation -secteur sauvegarde-		1871	Patrimoine	

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<b>92822</b>	<b>Direction etudes &amp; travaux</b>	265,60	<b>92020</b>	<b>Direction moyens generaux</b>	265,60
61522	Entretien et réparations sur biens immobiliers - Bâtiments		60636	Vêtements de travail	
1449	Entretien batiments		2117	Equipements p.i. economat	
<b>92415</b>	<b>Direction des sports</b>	5 000,00	<b>92415</b>	<b>Direction des sports</b>	5 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1549	Clubs conventionnes		1548	Clubs federaux	
<b>92322</b>	<b>Dir. musees &amp; patrim.culturel</b>	3 000,00	<b>92322</b>	<b>Dir. musees &amp; patrim.culturel</b>	1 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1716	Expositions musees		1871	Patrimoine	
			<b>92322</b>	<b>Dir. musees &amp; patrim.culturel</b>	2 000,00
			6748	Autres subventions exceptionnelles	
			1871	Patrimoine	
<b>9264</b>	<b>Crèches et garderies</b>	25 000,00	<b>9264</b>	<b>Miss.pté enfance &amp; solidarite</b>	25 000,00
658	Charges diverses de la gestion courante		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
0.			1729	Creches privees	
<b>92025</b>	<b>Sce police adm.&amp; protec.animal</b>	1 000,00	<b>92025</b>	<b>Sce police adm.&amp; protec.animal</b>	1 000,00
6748	Autres subventions exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1737	Associations anciens combattants		1737	Associations anciens combattants	
<b>92022</b>	<b>Sce police adm.&amp; protec.animal</b>	1 301,60	<b>9212</b>	<b>Sce police adm.&amp; protec.animal</b>	1 301,60
6135	Locations mobilières		6226	Honoraires	
1422	Recensement population		1529	Protection animale	
<b>92213</b>	<b>Dir. des affaires scolaires</b>	7 000,00	<b>92213</b>	<b>Dir. des affaires scolaires</b>	30 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		657361	Subventions de fonctionnement versées - Caisse des écoles	
1683	Enseignement public 1er degre		1372	Caisse des ecoles	
<b>92213</b>	<b>Dir. des affaires scolaires</b>	23 000,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
1682	Enseignement public 1er degre contingent				
<b>92321</b>	<b>Direction de la communication</b>	54 500,00	<b>92023</b>	<b>Direction de la communication</b>	26 200,00
6237	Publications		6237	Publications	
1669	Communication promotion		1669	Communication promotion	
			<b>92023</b>	<b>Direction de la communication</b>	28 300,00
			6226	Honoraires	
			1666	Communication et manifestations	
<b>92213</b>	<b>Enseignement Formation</b>	51 000,00	<b>92213</b>	<b>Dir. des affaires scolaires</b>	51 000,00
6288	Autres services extérieurs		6558	Contingents et participations obligatoires - Autres contributions obligatoires	
0.			1684	Enseignement prive 1er degre participations oeuvres privées	

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<u>931</u>	<u>Opérations financières</u>	174 761,47	<u>9264</u>	<u>Miss.pte enfance &amp; solidarite</u>	174 761,47
678	Autres charges exceptionnelles		611	Contrats de prestations de services avec des entreprises	
0	.		2493	Les petits chaperons rouges	
<u>92824</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	2 285,50	<u>92422</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	15 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
3382	Cucs		1726	Maisons de quartiers	
<u>92422</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	6 500,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
2124	Equipements de proximite				
<u>92824</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	1 945,00			
6228	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers				
1739	Mission ville				
<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	4 269,50			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
2122	Aide a l'emploi et au dev. des quartiers				
<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	3 229,00	<u>92422</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	3 229,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
2122	Aide a l'emploi et au dev. des quartiers		1738	Centres sociaux	
<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	6 500,00	<u>9220</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	6 500,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
2122	Aide a l'emploi et au dev. des quartiers		1324	Accompagnement scolaire	
<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	1 501,50	<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	1 501,50
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6558	Contingents et participations obligatoires - Autres contributions obligatoires	
2122	Aide a l'emploi et au dev. des quartiers		1695	Mission locale	
<u>9220</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	803,00	<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	803,00
6184	Versements à des organismes de formation		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1324	Accompagnement scolaire		1752	Aide a l'emploi	
<u>9290</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	2 000,00	<u>9220</u>	<u>Dir. politique de la ville</u>	2 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6188	Autres frais divers	
2122	Aide a l'emploi et au dev. des quartiers		1324	Accompagnement scolaire	
	<b>TOTAL</b>	<b>385 606,33</b>			<b>385 606,33</b>

## Virements de crédits intéressant la section d'investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<b>90821</b>	<b><u>Direction etudes &amp; travaux</u></b>	100 000,00	<b>90020</b>	<b><u>Dir. conduite d'operations</u></b>	100 000,00
2152	Installations de voirie		2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
3424	Installations routières		1953	Chateau de l'horloge	
<b>9033</b>	<b><u>Action culturelle</u></b>	44 000,00	<b>90824</b>	<b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>	44 000,00
2188	Autres immobilisations corporelles		2042	Subventions d'équipement aux personnes de droit privé	
0.			1612	Zone de renovation -secteur sauvegarde-	
<b>9033</b>	<b><u>Action culturelle</u></b>	30 000,00	<b>90324</b>	<b><u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u></b>	30 000,00
2188	Autres immobilisations corporelles		2042	Subventions d'équipement aux personnes de droit privé	
0.			1871	Patrimoine	
<b>90822</b>	<b><u>Conseil.techniq.des quartiers</u></b>	29 421,60	<b>90822</b>	<b><u>Conseil.techniq.des quartiers</u></b>	29 421,60
2151	Réseaux de voirie		20411	Subventions d'équipement versées - État	
1278	Programme pour les c i q		1873	Travaux voirie et réseaux progr. ciq	
<b>9040</b>	<b><u>Services communs</u></b>	1 153 000,00	<b>90822</b>	<b><u>Dir police municipale &amp; video</u></b>	448 788,00
2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions		2151	Réseaux de voirie	
0.			1577	Video surveillance	
<b>90113</b>	<b><u>Sécurité et Salubrité Publiques</u></b>	410 000,00	<b>90020</b>	<b><u>Dir. systemes informatiques</u></b>	280 952,00
2188	Autres immobilisations corporelles		21533	Réseaux câblés	
0.			1577	Video surveillance	
			<b>90823</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	220 000,00
			2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
			3634	Parc vilers	
			<b>90811</b>	<b><u>Dir.projet hydraul.&amp; pluvial</u></b>	91 500,00
			202	Frais liés à la réalisation des documents d'urbanisme et à la numérisation du cadastre	
			2158	Plu	
			<b>90832</b>	<b><u>Service du garage</u></b>	53 000,00
			2182	Matériel de transport	
			1242	Vehicules electriques & gaz	
			<b>90020</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	300 000,00
			2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
			1397	Renovation parc des chaufferies	
			<b>90824</b>	<b><u>Dir foncier et gest patrimoine</u></b>	94 000,00
			2115	Terrains bâtis	
			951	Reserves foncieres biens immeubles	

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
			<b>90824</b>	<b><u>Dir foncier et gest patrimoine</u></b>	71 760,00
			2031	Frais d'études	
			3695	Ancienne école d'art	
			<b>90025</b>	<b><u>Dir des relations avec les ass</u></b>	3 000,00
			2042	Subventions d'équipement aux personnes de droit privé	
			1676	Encouragement vie associative	
	<b>TOTAL</b>	<b>1 766 421,60</b>			<b>1 766 421,60</b>



## Ouvertures de crédits intéressant la section de fonctionnement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<u>92322</u>	<u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>	45 000,00	<u>92322</u>	<u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>	154 621,00
74718	Participations - État - Autres		6228	Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers	
1710	Museum d'histoire naturelle		1710	Museum d'histoire naturelle	
<u>92322</u>	<u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>	87 355,00			
7062	Redevances et droits des services à caractère culturel				
1710	Museum d'histoire naturelle				
<u>92322</u>	<u>Dir. musees &amp; patrim.culturel</u>	22 266,00			
7472	Participations - Régions				
1710	Museum d'histoire naturelle				
	<b>TOTAL</b>	<b>154 621,00</b>			<b>154 621,00</b>

## Ouvertures de crédits intéressant la section d'investissement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<b>90213</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	60 000,00	<b>90213</b>	<b><u>Departement batiment</u></b>	60 000,00
1323	Subventions d'équipement non transférables - Départements		2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
3715	Refection espaces extérieurs école daudet		3715	Refection espaces extérieurs école daudet	
<b>90412</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	48 000,00	<b>90412</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	48 000,00
1323	Subventions d'équipement non transférables - Départements		2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
3716	Terrain de foot la pioline		3716	Terrain de foot la pioline	
<b>90411</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	40 000,00	<b>90411</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	40 000,00
1323	Subventions d'équipement non transférables - Départements		2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
574	Cosec rocher du dragon		574	Cosec rocher du dragon	
<b>90414</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	46 080,00	<b>90414</b>	<b><u>Direction des sports</u></b>	46 080,00
1323	Subventions d'équipement non transférables - Départements		2135	Installations générales, agencements, aménagements des constructions	
3717	Mur d'escalade gymnase de l'arc de meyran		3717	Mur d'escalade gymnase de l'arc de meyran	
	<b>TOTAL</b>	<b>194 080,00</b>			<b>194 080,00</b>